

LA BOURSE

Clôture d'hier à Galata	
L'or	633 —
L's.g.	633 —
Francs	250 —
Lires	140 —
Mark	15 —
Leis	25 75
Levas	21 —

ABONNEMENTS UN AN SIX MOIS

Ltgs.	Ltgs.
Constantinople...9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs.:100	frs.:60

LE BOSPHORE

Gaissez dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez notre pensée

PAUL-Louis COURIER.

Journal Politique, Littéraires et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDEPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

3me Année.— No 691

MERCREDI

8

FEVRIER 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

La pierre de touche du bolchévisme

A en juger d'après le langage que tiennent les organes de Moscou, à commencer par les innombrables rodomontades de Tchitcherine, les Bolchevistes arriveront à Gênes dans des dispositions d'esprit rien moins que conciliantes. Ils ne se donnent même pas la peine de dissimuler; ils affichent leur prétention de dicter la loi et, pour comble, ils sont convaincus d'être à même de la faire. Les concessions qui leur ont déjà été consenties leur ont été autant d'encouragements à formuler de nouvelles exigences. Hier encore, au bas des nations civilisées, ils n'étaient pas à Gênes en coupables ou en accusés; ils sont admis sur pied d'égalité. Cela leur permet de se croire tout permis. Ils se préparent déjà à prendre l'offensive, avec l'aide ouverte ou occulte des Allemands, et à intervertir les rôles en se posant en victimes de l'Entente et en réclamant de ceux qu'ils ont trahis et spoliés des dommages-intérêts, des indemnités, des réparations.

Après que le gouvernement de Moscou eût reçu l'invitation officielle de se faire représenter à la Conférence de Gênes, l'*Izvestia*, l'organe officiel bolcheviste, pouvait déclarer suivante, très peu rassurante pour l'avenir du plan de reconstruction de l'Europe: «Les grandes puissances supposent une «pauvre» Russie des Soviets. Les puissances commettent une erreur. Les représentants de la Russie soviétique viennent non comme des mendians mais, tout au moins, comme des participants, avec des droits égaux. Nos adversaires nous présenteront la carte à payer, mais nous leur presenterons la nôtre. Nous poserons des conditions, mais nous poserons les nôtres. Nous attendrons encore si c'est nécessaire, car l'insatiable tourne en notre faveur.»

On objectera peut-être que les Bolchevistes essaient d'en imposer en faisant blanc de leur épée. Mais que les feuilles bolchevistes ou bolchévantes affluent ou non, on saura, dès la première ou la seconde séance de Gênes, à quoi s'en tenir sur la mentalité exacte des Soviets. En effet, d'après la résolution de Cannes du 6 janvier, *aucune nation ne doit dicter à une autre son système de gouvernement et sa vie économique; aucune nation ne doit entretenir une propagande subversive dans les autres pays; tous les pays doivent prendre en commun l'engagement de s'abstenir de toute agression à l'égard de leurs voisins.*

La question se pose donc si si le gouvernement de Moscou se conformera-t-il ou non à ces obligations? Si oui, il doit renier ses troupes de tous les pays qu'il a envahis pour y imposer sa domination, sous le couvert de Soviets prépondérants nationaux, et laisser à ces populations la possibilité d'exercer leur droit de disposer librement d'elles-mêmes. Il doit en même temps cesser la propagande communiste qu'il a toujours menée depuis le coup de force qui l'a porté au pouvoir, propagande grâce à laquelle il a pu s'immiscer dans les affaires de ses voisins et confisquer leur liberté. C'est peut-être trop lui demander.

La tactique bolcheviste, au service de l'imperialisme moscovite, est des plus simples. Chez tel ou tel Etat littoral issu du démembrement de la Russie caucasienne, on entretient, en soudoyant les pires éléments de la population, une agitation aussi prononcée que possible jusqu'à ce que des troubles, des émeutes, éclatent. Alors les armées rouges interviennent et, sous le faufilé des prétextes de mettre fin à l'anarchie et de faire régner l'ordre, on procède à une intervention militaire et on

La Commission judiciaire mixte

Nous recevons la communication suivante :

Il est porté à la connaissance du public que la Commission judiciaire mixte a commencé à fonctionner au ministère de la justice. Les requêtes introductives d'instance seront recues au greffe de ladite commission à partir du 16 février 1922. Ces requêtes seront rédigées en français et en turc et devront être présentées en triple exemplaire.

La Commission.

S.S. Mélétios IV

Après la cérémonie d'inauguration, dont nous avons rendu compte hier, S.S. Mélétios a retenu à déjeuner les prélates du Saint-Synode et les membres du conseil national.

Sur le désir exprimé par le Patriarche, Mgr Nicolas, métropolite de Césarée, continua pendant quelques jours à représenter le chef de l'Eglise, ce dernier ayant besoin d'un court repos.

Aujourd'hui se réunira le Saint-Synode, demain le conseil national et vendredi les deux corps tiendront une séance plénière.

Les journaux grecs annoncent que S.S. Mélétios, désirant prendre contact, le plus tôt, avec le peuple grec de la maine prochaine, assistera chaque soir aux vêpres dans une des différentes églises du diocèse sans excepter les plus éloignées.

Un nouveau Concile(?)

On demande d'Athènes que le gouvernement hellénique a décidé de réunir une nouvelle assemblée œcuménique à Jérusalem pour la question patriarcale.

Moscou prétend que la Géorgie n'a d'aspiration que vers le régime soviétique. Si cela est vrai, pourquoi les armées russes n'évacuent-elles pas le pays et ne laissent-elles pas le peuple géorgien, ensemble dans ses comices, décider lui-même, par un référendum solennel, de ses destinées? Mais pour qu'une consultation populaire soit bien l'expression exacte de la volonté nationale, il est essentiel que les citoyens appelés à se prononcer n'aient à subir aucune pression, n'aient à redouter aucune violence. Un référendum qui s'ouvrirait sous la menace permanente des bayonnettes étrangères serait vicieux dans son essence, fausse dans l'esprit et dans la lettre. Et si les armées rouges restent campées en Géorgie, c'est parce que Moscou sait pertinemment que si le peuple géorgien va aux urnes, le régime soviétique réunira à peine quelques milliers de voix sur une population de 2,300,000 âmes.

L'attitude qu'observera Moscou, à Gênes, à l'égard de la résolution de Cannes sera la pierre de touche de la sincérité du bolchévisme.

A. de la Jonquiére.

LES MATINALES

La question a été nettement formulée en ces temps où les enquêtes sur toutes les questions sociales de premier plan sont activement menées:

«Placées dans des conditions financières favorables, les femmes obtiendraient-elles chance de devenir millionnaires?»

Des spécialistes consultés à ce sujet ont donné cette réponse unanime:

— En général, la femme cesse les opérations financières dès que la fortune acquise lui permet de satisfaire ses goûts particuliers.

Un banquier américain des plus autorisés déclare :

— Un Carnegie en jupons est une impossibilité naturelle. Cependant, il nous souvient d'une milliardaire américaine, directrice de banque, qui devait sa grande fortune à son propre génie. Elle était d'ailleurs, hypocondriaque et n'aimait que ses loutous. Il convient, toute-

fois, de ne pas oublier que l'exception n'est là que pour confirmer la règle.

Donc les femmes ne s'intéressent pas à la haute finance, et, lorsqu'elles sont pourvues d'un magot suffisant elles songent à tour de leurs revenus plutôt qu'à chercher des placements fructueux et à se creuser la tête pour ajouter des zéros au chiffre de leurs millions. Le côté mathématique des finances ne leur impose point et, en admettant que les femmes occupent jamais une place importante dans le monde des finances, elles ne s'intéresseront pas à ces questions arides que jusqu'à concurrence des revenus qu'elles pourront acquérir. Leur but est uniquement pratique et revêt une forme essentiellement concrète. L'homme, seul, cherche dans les affaires un plaisir intense qui n'est point dans le résultat, mais dans la lutte!

VIDI II

La Chah est parti en voyage pour l'Europe.

Le Shah est parti en voyage pour l'Europe.</

Commentaires de la presse

Le cardinal Ratti, écrivit l'*Intransigeant*, était le candidat du groupe de Mgr Gasparri. Son élection assure la continuation d'une politique de rapprochement avec la France, d'une part, et avec le Quirinal, d'autre part. On peut considérer comme certaine la nomination du cardinal Gasparri au secrétariat d'Etat; et comme possible l'abandon par le nouveau Pontife de la claustration volontaire des Papes dans le Vatican.

Bien que continuateur attendu des traditions diplomatiques de Léon XIII, le cardinal Ratti choisit le nom de Pie XI voulant ainsi marquer qu'il sera non seulement un Pape diplomate, mais encore un Pape religieux.

Le cardinal Ratti, poursuit l'*Intransigeant*, fut certainement élu avec l'appui des cardinaux français et polonais. La presse allemande de dimanche assurait que les cardinaux allemands, bien que généralement de nuance libérale, lui refusaient leurs voix.

Rompus aux difficultés de la diplomatie du Vatican, parlant aisément plusieurs langues, et, en même temps, jouissant parmi les membres du Sacré Collège, d'une grande réputation de douceur et de piété, Pie XI peut être un grand Pape.

Les Délégats suggèrent que le nouveau Pape a sans doute pris le nom de Pie XI par reconnaissance pour Pie X qui l'appela à Rome, autant qu'on peut juger d'un Pape qui prend le gouvernement suprême de l'Eglise dans des conditions aussi complexes. Par ce que l'on sait de son passé et de son caractère, le nouveau Pape représente l'union d'une haute culture avec une diplomatie aux tendances modérées, et une politique vers la conciliation avec l'Italie.

Le Temps exprime l'espoir que la politique du nouveau Pape envers la France s'inspirera de la politique de ses deux prédécesseurs immédiats, dans les dernières années de leur pontificat.

Rome. — Le nouveau Pape a rompu avec toutes les traditions en vigueur depuis 1870 en paraissant à la Loge extérieure de la Basilique de St-Pierre pour bénir le peuple. (T.S.F.)

L'œuvre du Comité de secours américain

Dans les écoles du Polygone en Arménie

Les orphelins entretenus par le Comité de secours américain dans les écoles du Polygone poursuivent sérieusement leurs travaux, faisant preuve d'aptitudes remarquables. Malgré les difficultés de se vêtir et le manque de confort, étant donné que tout a été enlevé par les déportés, l'œuvre d'éducation se développe dans des conditions satisfaisantes.

Le grand orphelinat d'Etchmiadzine

Le plus récent des orphelinats du Comité de secours américain en Arménie est établi dans le monastère d'Etchmiadzine, berceau de la foi chrétienne en Arménie.

Cet édifice a été la résidence de St-Grégoire l'Illuminateur, fondateur de l'Eglise arménienne. Il occupe un vaste emplacement entouré d'une muraille qui a soutenu plus d'un siège et arrêté de nombreux attaques de Kurdes, de Turcs, de Tartares, de Perses et de Sarrasins.

Lorsque la guerre générale éclata des milliers d'Arméniens qui s'étaient enfuis de Turquie se sont réfugiés dans ce monastère et y vérent en sécurité pendant plusieurs mois.

Le Dr Elliott de l'hôpital américain, médecin du district d'Ervan, ayant examiné les 200 orphelins qui ont été reçus, a constaté que ces petits ont été sauvés juste à temps; une semaine plus tard ils seraient morts d'inanition.

Un navire de vivres à Batoum

L'Allagnash battant pavillon américain, chargé de 5.264 tonnes de vivres et de vêtements, est arrivé de Philadelphie à Batoum après un voyage de 54 jours.

Cet envoi provient de dons généreux de la population américaine de la Pensylvanie et de la région occidentale des Etats-Unis.

M. Frank Young, de la section de la Philadelphie, M. Malvane, de New-York, avaient pris passage à bord de l'Allagnash.

Arrivée de nouveaux membres

M. Morris Charles Dexter est arrivé le 27 janvier à Constantinople pour assurer la direction de la publicité et l'organisation de nouveaux services y relatifs.

HAUT COMMISSARIAT de la REPUBLIQUE FRANCAISE en Syrie et au Liban

Arrêté N. 1179 ter autorisant l'émission de pièces métalliques de une 1/2 piastre syrienne

Le Haut-Commissaire de la République française en Syrie et au Liban;

Vu les décrets des 8 octobre 1919 et 23 novembre 1920;

Vu les arrêtés 129, 302 et 339 des 31 mars 1920, 9 et 31 août 1921, instituant le régime monétaire syrien dans les territoires de la Syrie et du Liban, et autorisant la Banque de Syrie à émettre des billets de banques dans lesdits territoires;

Vu les lettres du ministre des finances de la République française en date des 24 mai et 24 octobre 1921;

Vu l'intérêt que présente pour les Etats Syriens et Libanais la circulation d'une monnaie divisionnaire inférieure au billet d'une piastre syrienne;

Considérant que cette circulation est de nature à faire diminuer le coût de la vie en Syrie et au Liban et à favoriser les petites transactions courantes quotidiennes;

A la demande des Etats de Syrie et du Liban;

Sur le rapport du directeur des finances du Haut-Commissariat;

Sur la proposition du secrétaire-général.

ARRETÉ :

Article I.— La Banque de Syrie est autorisée à émettre dans les territoires de Syrie et du Liban, conformément aux accords intervenus à Paris avec le ministre des finances sous l'assentiment du ministre des affaires étrangères en date des 24 mai et 24 octobre 1921, des jetons-monnaie de nickel de une 1/2 piastre représentant la valeur de cinquante centimes de piastre syrienne.

Article II.— Aux termes de l'accord précité, la Banque de Syrie versera à un compte spécial ouvert dans les écritures du Trésor à Paris la contrevalue des jetons-monnaie émis déduction faites des frais de fabrication, assurance et transport.

Article III.— Les pénalités prévues à l'article 6 de l'arrêté 129 et 12 de l'arrêté 302 sont applicables à la circulation des jetons-monnaie émis en exécution de l'article I. ci-dessus.

Article IV.— Le secrétaire général, la direction des finances du Haut-Commissariat, le chef du service de la justice, le gouverneur du Grand Liban, l'administrateur du territoire des Alaaonites, les délégués du Haut-Commissaire à Damas, Alep, sont chargés, chacun, en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Beyrouth, le 1er janvier 1922.
P. L.
(Signé) : ROBERT DE CAIX
Vu : Le directeur des finances P. I.
MILLIARD
Vu : Le secrétaire général adjoint : CARLIER
N.B. — On peut se procurer des pièces de demi-piastre syrienne aux guichets de la Banque de Syrie.

Souscription ouverte par Mme Pellé au profit des œuvres françaises Neuvième liste

Maison V. O. Dérourian 200
MM. Ipanossian Frères 50
MM. Al. Topalian et Fils 50
The Droguerie Centrale d'Orient Ltd. 50
M. le général Priou 25
M. Bedros S. Rendjian 25
MM. Dilber Zade Frères 25
Anonyme 5
A la mémoire de P. Chasseing 12
M. E. Kyriacopoulo (Ciné Amphi) 10
M. Jean Lehmann 10
Ciné Magie 20
M. Weinberg (Ciné-Palace) 5
M. Grabowky (Ciné-Etoile) 25
M. Franco (Ciné-Luxembourg) 15
La Loge La Renaissance 50
M. et Mme L. Isارد 5

Liqs. 582

Report des précédentes listes: Lq. 10 333 50 1 700

Total: 10 935 50 1 700

Grand complot politique à Tokio

Rome, 6. A.T.I. — Les dépêches du Japon annoncent qu'un grand complot politique vient d'être nouvellement découvert à Tokio. Les auteurs principaux de l'organisation ont été arrêtés. Parmi ces derniers figurent les représentants du parti communiste.

Le complot avait pour but d'assassiner plusieurs membres du gouvernement actuel.

Une liste qui a été saisie sur les personnes arrêtées comportait 100 noms.

NOUVELLES DE GRECE

Athènes, 6. T. H. R. — Le roi, le prince-héritier et le prince Nicolas assistent à l'assemblée générale annuelle de la Société d'archéologie dont le roi est président honoraire.

Les comitatidis en Thrace

Un télégramme de Silivrie annonce que cinq comitatidis armés ont pénétré dans le tschiftlik d'Ilikmet Hroulëvitch et ont dévalisé son personnel d'une somme de 23 livres et demie.

Les bandits se sont ensuite retirés tranquillement. Des détachements ont été lancés à leur poursuite.

La situation en Crète

Un télégramme de Candie annonce que l'évêque de gendarmerie Lambropoulos, aidé d'un gendarme, a arrêté le déserteur J. Nikofarakis. Ce dernier ayant, avec l'aide de la population, pris la fuite, a été poursuivi et tué par le gendarme E. Siskavella.

Le commandant du peloton de gendarmerie de la circonscription à la tête de ses hommes, s'est rendu sur les lieux pour rétablir l'ordre.

A la demande des Etats de Syrie et du Liban;

Sur le rapport du directeur des finances du Haut-Commissariat;

Sur la proposition du secrétaire-général.

ARRETÉ :

Article I.— La Banque de Syrie est autorisée à émettre dans les territoires de Syrie et du Liban, conformément aux accords intervenus à Paris avec le ministre des finances sous l'assentiment du ministre des affaires étrangères en date des 24 mai et 24 octobre 1921, des jetons-monnaie émis déduction faites des frais de fabrication, assurance et transport.

Article II.— Aux termes de l'accord précité, la Banque de Syrie versera à un compte spécial ouvert dans les écritures du Trésor à Paris la contrevalue des jetons-monnaie émis en exécution de l'article I. ci-dessus.

Article III.— Les pénalités prévues à l'article 6 de l'arrêté 129 et 12 de l'arrêté 302 sont applicables à la circulation des jetons-monnaie émis dans les territoires de Syrie et du Liban, conformément aux accords intervenus à Paris avec le ministre des finances sous l'assentiment du ministre des affaires étrangères en date des 24 mai et 24 octobre 1921, des jetons-monnaie émis déduction faites des frais de fabrication, assurance et transport.

Article IV.— Le secrétaire général, la direction des finances du Haut-Commissariat, le chef du service de la justice, le gouverneur du Grand Liban, l'administrateur du territoire des Alaaonites, les délégués du Haut-Commissaire à Damas, Alep, sont chargés, chacun, en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Beyrouth, le 1er janvier 1922.

P. L.

(Signé) : ROBERT DE CAIX

Vu : Le directeur des finances P. I.

MILLIARD

Vu : Le secrétaire général adjoint : CARLIER

N.B. — On peut se procurer des pièces de demi-piastre syrienne aux guichets de la Banque de Syrie.

A propos de la Conférence de Gênes

Sofia, 6 fév. A.T.I. — Le pressé bulgare parlant des prochaines élections à la fin de ce mois déclare que le succès du «gouvernement» est d'ores et déjà assuré.

Tous les journaux, excepté les opposants, affirment que l'intérêt du pays exige la consolidation du cabinet Stamboulinsky.

A propos de la Conférence de Gênes

Sofia, 6 fév. A.T.I. — Le président du conseil, M. Stamboulinsky a déclaré au cours d'une interview qu'il a accordé hier aux représentants de la presse que le gouvernement de Sofia est particulièrement satisfait de la proposition de M. Lloyd George concernant la Conférence de Gênes.

Il a déclaré que la Bulgarie sera représentée à cette Conférence par le président du conseil en personne et qu'il espère trouver à Gênes l'appui nécessaire pour relever l'Europe orientale, en particulier, de la détresse économique et financière où elle se débat.

Le président du conseil a exprimé son espoir que les gouvernements des Alliés accorderont à la Bulgarie un débarquement sur la Mer Égée laissant libre à l'Angleterre le commerce avec la Bulgarie, sans tenir compte du fait que cela serait en premier lieu d'une grande utilité au commerce national bulgare.

M. Stamboulinsky a relevé la neutralité observée par le gouvernement de Sofia dans le conflit gréco-turc et il a protesté énergiquement contre la propagande menée dans la presse étrangère en défaveur de la Bulgarie.

Le complot des marchandises importées de la Grèce dans les autres provinces de l'Anatolie étaient soumises aux droits de douane, a formellement interdit de percevoir ces taxes afin de provoquer dans ces provinces une baisse sur les articles de première nécessité.

Interdiction de perception de taxes

Le conseil des commissaires, informé que les marchandises importées de la Grèce dans les autres provinces de l'Anatolie étaient soumises aux droits de douane, a formellement interdit de percevoir ces taxes afin de provoquer dans ces provinces une baisse sur les articles de première nécessité.

Le comissariat des affaires étrangères

Djelat bey, ex-commissaire de l'économie et député de Sarochan, a été élu par 124 voix commissaire intérimaire des affaires étrangères en l'absence de Youssouf Kémal bey.

Un congrès

La presse turque d'Angora va convoquer les publicistes turcs à un congrès qui se réunira dans le courant du mois de mai sous la présidence du fameux propagandiste touranien Agha Oghlou Ahmed bey, directeur général de la presse.

Au front occidental

Djalaeddine Arif bey, nommé représentant kényan à Rome, est arrivé au front occidental et a eu une entrevue avec Ismet pacha.

Le départ du Dr Ruhrich

Le Dr Ruhrich qui s'était rendu en Anatolie de la part de la Croix Rouge internationale dans le but d'inspecter les camps des prisonniers hellènes a quitté Angora pour rentrer à Genève via Constantinople.

La mission de Youssouf Kémal

Youssouf Kémal bey, dont nous avons annoncé le départ pour Constantinople, sera accompagné aussi par Foad bey, sous-secrétaire d'Etat au commissariat des finances.

Représentation kényaniste à Boukhara

On mandate d'Angora au Yéti-Chark qu'il a été décidé d'établir des relations diplomatiques avec le Boukhara et d'y envoyer un représentant. Gaib pacha, vali de Koniah, a été pressenti pour ce poste.

Le Dr Nihad Réchad

On mandate de Paris à l'Akchan : A la suite d'une invitation du gouvernement d'Angora conformément au désir qu'il en avait exprimé le Dr Nihad Réchad bey quittera cette semaine Paris pour Angora.

Des monuments commémoratifs

Le commissariat de la défense nationale a élaboré un projet en vue de l'érection de monuments sur trois points du Sacharia en mémoire des officiers et soldats tués au cours des combats. Les noms de ceux qui se sont distingués seront gravés sur ces monuments. Le projet a été soumis à la sanction de l'assemblée nationale.

En Bulgarie

Les élections

Sofia, 6 fév. A.T.I. — La presse bulgare parlant des prochaines élections à la fin de ce mois déclare que le succès du «gouvernement» est d'ores et déjà assuré.

Tous les journaux, excepté les opposants, affirment que l'intérêt du pays exige la consolidation du cabinet Stamboulinsky.

A propos de la Conférence de Gênes

Sofia, 6 fév. A.T.I. — Le président du conseil, M. Stamboulinsky a déclaré au cours d'une interview qu

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
7 février 1922
fournis par la Maison de Banque
PSALTY FRERES
57 Galata, Mehmed Alt pacha han 57
Téléphone 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	633 —
Banque Ottomane	250 —
Liars Sterling	633 —
Francs Français	250 —
Lires Italiennes	140 —
Drachmes	128 —
Dollars	145 —
Marks	23 75
Gouronnes Autrich.	15 —
Levras	75 —
COURS DES CHANGES	21 —
New-York	68 50
Londres	634 —
Paris	8 10
Genève	1 47
Rome	14 47
Athènes	136 —
Berlin	88 50
Vienne	29 80
Sofia	1 82
Bucarest	35 —
Arabie Saoudite	—
Prague	—

La Bourse de Paris

Paris, 6. T.H.R. — Le marché n'est pas plus actif qu'aux séances précédentes. On attend des cours assez résistants, qui s'allongeront ensuite, entraînés par la baisse survenue par suite des ventes en Rio Tinto et en sucreries d'Egypte, qui ne trouvent que très difficilement une contrepartie.

Le Trois pour cent français fut largement traité. Il ne gagne pas moins d'un point pendant un instant, et reste en bénéfice de soixante-quinze centimes, clôturant à 57,82.

Le compartiment russe, toujours assez achalandé, réalisa quelques nouveaux profits:

En coulisse, la reprise est générale dans tous les groupes.

L'or en Suisse

Des nouveautés de Genève rapportent que les banques suisses ont commencé à mettre en circulation les pièces de monnaie en or, se trouvant en leur possession.

Tous les paiements des banques se effectuent en francs or.

Le gouvernement helvétique a permis aux banques de frapper cent millions de pièces de 20 francs en or.

Cette mesure a été motivée par le fait que les billets de banques suisses ont une plus grande valeur que la monnaie métallique.

Informations commerciales

Le marché de la soie de Lyon

Lyon, 6. T.H.R. — Aucun changement n'est à constater dans les affaires et dans le marché qui reste sombre; les échanges sont très divisés dans tous les genres et il n'y a pas de traces bien apparentes pour la tendance générale, avec des prix trop irréguliers.

Quelques détenteurs, se perdant en conjectures sur les causes qui déterminent une inertie aussi prolongée de demande, cherchent à réaliser, en consentant de réels sacrifices, mais sans beaucoup de succès. Les acheteurs, de leur côté, sont impressionnés par le tassement et l'irrégularité qui se tient sur l'expectative, mais cet état de chose ne peut se prolonger indéfiniment.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Andrinople

L'Ikdam revient sur le caractère turc et musulman d'Andrinople. Il s'exprime ainsi :

Andrinople étant un très important centre de science et de savoir musulman, il est tout naturel que, parmi nos ulémas, il y en ait qui aient des titres d'Andrinople. Aujourd'hui encore le titre d'*Ediné payassi* est un titre important pour nos ulémas.

Telles étaient les choses et en présence de la si grande importance d'Andrinople aux yeux des Turcs et des musulmans; en présence, disons-nous, de l'écrasante majorité turque et musulmane de sa population qui s'efforce, par tous les moyens, de conserver son caractère turc et musulman — des projets tendant à séparer Andrinople des Turcs et de l'islamisme constituent des atteintes à la culture et à la civilisation.

Moustafa Kémal pacha

En tête de ses colonnes, le *Vakit* publie, sous ce titre, un article d'Ahmed Eminé bey, article qui, d'un bout à l'autre, est un dithyrambe en l'honneur de Moustafa Kémal.

Ahmed Eminé bey s'exprime ainsi :

Les services rendus par Moustafa Kémal pacha ne sont pas terminés. Ils ne font que commencer.

On a souvent vu dans l'histoire un chef courageux ou un militaire habile s'ériger en dictateur et défaire ce qu'il avait fait. Mais, par contre, on a rarement vu un personnage aussi puissant remettre entre les

DERNIÈRE HEURE

Le budget d'Angora

L'assemblée nationale d'Angora a commencé l'examen du budget de l'exercice 1938 (1922). Les débats sont orageux. Des réductions seront apportées dans le budget de tous les commissariats sauf dans celui de la défense nationale.

Moscou et Angora

Araloff, le représentant de la Russie soviétique à Angora, a été reçu le 3 février en audience privée par Moustafa Kémal dans son kiosque de Tchak-Kaya. Cette entrevue, à laquelle on attache une grande importance dans les cercles féministes, a duré plus de trois heures. Araloff a exposé au leader du mouvement nationaliste l'attitude du gouvernement de Moscou vis-à-vis du gouvernement d'Angora dans les différentes questions intéressant l'Anatolie et le Caucase. Il a développé ensuite les grandes lignes du traité économique qu'il est autorisé à conclure.

Les explications d'Araloff auraient profondément impressionné Moustafa Kémal qui aurait, à son tour, précisé longuement les vues

militaires, économiques et commerciales du gouvernement d'Angora. Araloff a ensuite rendu visite à Youssouf Kémal bey avec qui il s'est entretenu durant deux heures.

A Washington

Washington. — Le président Harding va incessamment soumettre au Sénat les traités auxquels a abouti la Conférence de Washington. Les délégués britanniques se sont rendus à la Maison Blanche et ont pris congé du président.

(T.S.F.)

Les grèves à Berlin

Berlin. — Les services des tramways, du gaz, de l'eau et de l'électricité à Berlin ont été complètement suspendus à la suite de la grève des employés de la municipalité.

(T.S.F.)

Assassinat d'un

ministre albanais

Les journaux serbes apprennent que Scodra qu'Ahmed bey, ministre de l'intérieur albanaise, a été assassiné. (T.S.F.)

La vie drôle et la vie triste

Agression

La nuit d'avant-hier, un Russe nommé Wladimir passait par Karakany, lorsqu'il fut assailli par un inconnu qui le blessa grièvement.

Wladimir a été transporté à l'hôpital russe.

Incendie

Un commencement d'incendie s'est produit avant-hier, rue Ahmed-Bey, dans la maison à appartements No 43, située tout près du casino, Osman-Bey. Il a été étouffé, grâce à l'intervention de la police.

La catastrophe de Tophané

Nous avons annoncé hier l'écroulement à Tophané, d'une maison à appartements en béton armé, écroulement qui a fait plusieurs victimes.

La responsabilité de l'architecte Hakkı bey aurait été reconnue.

Hakkı bey ainsi qu'un autre homme, le coiffeur Simon, seraient recherchés par la police.

Brigandage

La nuit d'avant hier, des brigands ont assailli les villages des environs de Dourdouï, — région de Sotarfi — et ont emporté une grande quantité de bétail.

Madame,

Pour votre jour de réception, ayez au salon sur la table des Chocolats surfinés CALEY.

Vos invités en seront charmés.

Mission militaire hellénique

AVIS

À la suite des publications faites par les journaux concernant des cas de pétrole qui se sont produits ici, tous ceux qui veulent voyager dans les territoires occupés par l'armée grecque en Asie Mineure, sont informés qu'ils doivent être munis d'un certificat de vaccination récente en se présentant pour l'obtenir ou le visa de passeport.

Constantinople le 7 février 1922.

Mission militaire hellénique

Général Koutzis

PRESSE ARMENIENNE

Quel est leur projet?

Le Djagadarmard se demande quel peut être le projet élaboré par Begzadian, représentant du gouvernement soviétique d'Ervan à la Conference de Gênes, pour tranquilliser ce peuple martyr. Notre confrère estime que ce délégué des Masiqianian assume une lourde responsabilité du chef même que ces hommes sont les personnes de confiance des dirigeants de la Russie.

Pour que les gouvernements actuels de la République arménienne réussissent à donner un cours logique et favorable à la cause arménienne, il importe qu'ils obtiennent les paroles apprises par cœur et saisissent la question dans sa pleine réalité. Nous achèvons aujourd'hui la période la plus tragique de notre histoire, il semble que tout est à recommencer.

Depuis 1917 jusqu'à nos jours les Léningrad et leurs collègues ont insisté de plusieurs manières sur les droits du peuple arménien à déterminer lui-même son propre sort. Ils n'ont pas dissipué leur sympathie lors des négociations, mais ils nous demandent d'avoir confiance en eux pour la réalisation de nos aspirations.

Ils affirment que c'est par la voie diplomatique seulement qu'ils pouvaient obtenir de la Turquie les territoires indispensables à l'Arménie. Toutefois, les formalités pour le raccordement et les amplifications ont été simplifiées.

S'adresser à Pétra, au Métro Han, 1er étage, à Stamboul, Bab-i-Ali, N° 60.

Adresser les réclamations, par écrit, à la DIRECTION.

Constance, le 31 Janvier 1922.

La Direction

BLANC-TOILES-TROUSSEAUX

A DES PRIX TRÈS RÉDUITS

CHEZ CARLMANN-PERA

SHIRTING renforcé supérieur, largeur 90 cm, la coupe de 36 yards. Ltqs.	11	N APPES damassées, dimensions 175x175 la pièce P.	220	MOUCHOIRS blancs pour dames en batiste ladouz.
MADAPOLAM qualité très forte la coupe de 20 yds.	690	E SUUIE-MAINS nid d'abeilles, dimensions 45x82, la pièce	20	MOUCHOIRS blancs pour hommes avec monogrammes, la douzaine P.
ANSOUK fûtu pour lingerie, large 90 cm, le mètre Pts.	65	E SUUIE-MAINS éponge, dimensions 45x82, la pièce P.	22	CHEMISE de jour pour dames en madapolam souple, richement brodé, la pièce P.
BATISTE PONGÉ pour lingerie, qualité extra fine, large 70 cm, le mètre P.	50	E SUUIE-MAINS en éponge, qualité recommandée, 100x15, la pièce P.	35	NAPPES damassées, dimensions 125x135, la pièce P.
CREPE GEORGETTE, belle qualité, le mètre P.	220	D RAP DE LIT en coton supérieur, dimensions 165x220, la pièce P.	225	PANTALON pour dames garnis broderies P.
PONGÉ SOIE largeur un mètre, le mètre P.	155	D RAP DE LIT même qualité, dimensions 200x260, la pièce P.	325	COMBINAISON JUPON, en crêpe blanc ou coul. P.
SERVETTES de table, qualité très solide, la pièce P.	22	TAIRES D'OREILLER, en beau madapolam, la pièce P.	80	VENTRIER en toile de coton avec 4 jarretelles P.
SERVETTES de table, en damassé mi-toile, la pièce P.	35	T ORCHONS de cuisine, en coton écrû, la pièce P.	17	VENTRIER hygiénique en élastique avec 4 jarret. P.
CHEMISE de nuit pour dames, en beau madapolam, jolie broderie, la pièce P.	250	T ORCHONS de cuisine en mi-toile, la pièce P.	30	CHARPES en crêpe de Chine, longue 2 m. P.

Visitez tous notre très intéressante

EXPOSITION de BLANC au 2me étage

ASCENSEUR!

ENTRÉE LIBRE!

THÉÂTRE DES PETITS-CHAMPS A PÉRA				
Direction J. Lehmann				Vendredi 10 Février à 9 h. 30 du soir
GRAND BALLET				A LA DEMANDE GENERALE
SCHEHERAZADE				GRAND BALLET
en 4 actes.— MUSIQUE de RIMSKY KORSAKOFF				
Mardi le 14 Février à 9. 30 du soir.— POUR LA PREMIERE FOIS				SALOME Musique de Hersonoff
Location ouverte tous les jours aux guichets du Théâtre.				

**La Société des spiritueux
BOSPHORE**
TELEPHONE PERA 1105
Vend toutes les boissons et liqueurs les plus pures et les plus détoffisives. Il faut les préférer et les demander dans les principaux établissements.
Demandez le vin tonique et fortifiant, approuvé et recommandé par les médecins
VINKINKOKAKAO
SUCURSALES
Cadikoy et Balata

PRENEZ GARDE!
Vous risquez votre santé en vous assurant n'importe où...
Pour ARTICLES D'HYGIÈNE en caoutchouc-solide indestructible allez directement au seul dépôt spécial de moyens de préservation intime.
Sucursale de la maison parisienne
J. ROUSSET
PÉRA, Place du Tunnel
Demandez le catalogue illustré gratuit

JEAN SOFIANOS
Marchand tailleur
PÉRA, Place du Tunnel, No 6
Tissus anglais et français. Costumes et nouveautés de la saison.
Coupe anglaise et américaine gantant le corps. Travail soigné.
Prix raisonnable et réduit.

BANCO DI ROMA
Capital versé Lit. 150.000.000
Siège Central à ROME
160 SIÈGES ET SUCURSALES EN ITALIE ET COLONIES
SIÈGES A L'ÉTRANGER
FRANCE : Paris et Lyon.
ESPAGNE : Barcelone, Madrid, Tarragone, Mont-Bianch, Valls, Borjas Blancas, Santa Coloma de Queralt.
SUISSE : Lugano, Chiasso.
EGYPTE : Alexandrie, le Caire, Port Said, Beni-Suef, Béch, Dessoukt, Fashout, Fayoum, Kaf-El-Cheikh, Magagh, Mehalla, Kebira, Minieh, Mit Gamr, Zagazig.
MALTE : Malte.
SYRIE : Alep, Beyrouth, Damas, Tripoli.
PALESTINE : Jérusalem, Caïffa, Jaffa.
EGEE : Rhodes.
ASIE MINEURE : Smyrne, Soka, Scalonova, Adalia.

Banque Hollandaise pour la Méditerranée
Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement versé: Fl. 5,100,000
Siège Social : Amsterdam.
Succursales : Barcelone-Constantinople-Gênes.
Fondation de : Rotterdamsche Bankvereeniging (Capital et Réserve: Fl. 110,000,000).
Hollandsche Bank Voor Zuid-Amerika (Capital et Réserve: Fl. 30,000,000).
La Succursale de Constantinople
Galata, Rue Voivoda No 102
TÉL. PÉRA 21212
Toutes opérations de banque
CAISSE D'EPARGNE

FEUILLET DU « BOSPHORE » N. (9)

L'Androgynie

Roman Inédit

par

ANDRÉ COUVREUR

(Suite)

III

— A qui?
— A votre frère, comme qui dirait une mouche et une mouche!

Puis il s'étendit; en un verbiage émaillé, sur l'héritage qui avait si soudainement exigé le départ de M. Georges.

— Je ne l'ai pas revu, figurez-vous, mam'selle! Il a pris son camp de nuit, et va donc te lui dire au re-

HAUTE COMMISSION DES VENTES
Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977
No 286 Adjudication définitive du mercredi 8 Février 1922 sous pli fermé

A la fabrique de Zeitim-Bouroum: 17 voitures dans des boîtes, 17 ampèromètres dans des boîtes.

A la direction de la minoterie d'Oun-Capan: 90 pièces épaisse de fer Carré.

A la direction du seykiat d'Oun-Capan: 15 kilos d'éponges.

Au dépôt de Suleymanié: 17.000 boîtes de cirage pour chaussures, 7 pneus extérieurs d'automobiles, 225 kilos de papier d'emballage.

A Anadolou-Kavak, Magiartabia: 12.000 kilos de morceaux de canons en acier et de rails.

Au dépôt de Piri-Pacha: 117 kilos de clous en forme de fourchettes.

Au dépôt de Tophané: 7000 lanternes pour illuminations.

Au dépôt de Saradjkhané: 24.500 planches recouvertes d'aluminium, 16.180 vieux ceinturons en cuir système ancien (se vendront par kilo).

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan: 420 kilos de parties de « salmastras », 77 kilos de pièces de caoutchouc, 10.000 kilos de verres brisés.

Au dépôt des articles non confectionnés de l'Amirauté: 150 barils d'huile en bois de 60 kilos chacun avec cercles en fer.

Au magasin de vente de la commission: 499.000 boutons en aluminium pour pantalons.

Au Parc de Taxim: 24 automobiles et camions en partie usagés et en partie vieux.

A la fabrique de tissus de Dostendar: 850 pièces de faïence rouge.

No 287. Adjudication définitive du samedi, 4 février 1922 sous pli fermé.

Au dépôt des forces d'aviation de San-Stefano:

3 moteurs usagés BENZ de 200 H. P. chacun

3 moteurs peu usagés MERCEDES de 160 H. P.

1 moteur usagé ERGUS de 120 H. P. »

1 moteur usagé MERCEDES de 160 H. P. »

3 moteurs très usagés MERCEDES de 160 H. P. »

1 moteur usagé MERCEDES de 120 H. P. »

1 moteur usagé BENZ de 160 H. P. »

2 moteurs usagés MERCEDES de 160 H. P. »

1 moteur usagé MERCEDES de 100 H. P. »

1 moteur Luzzani de 3 cylindres.

Ces moteurs seront vendus en bloc ou en détail.

Au dépôt de construction de Sélimié-Kavak: 750 kilos de câbles de 3 bordées en partie neufs, en partie usagés, 100 kilos de fils pour câbles, 12 pierres pour cuir neuves de diverses épaisseurs.

A la direction de la minoterie d'Oun-Capan: 2 coffres-forts en fer dans un fond rond.

Au dépôt sous la mosquée d'Azap-Capan: 5.000 kilos de fer lama et ronds, en tas.

Au dépôt de Saradjkhané: 3.118 kilos de fer tourbe pour cadre, tordure.

Au dépôt de construction d'Oun-Capan: 3.500 kilos de clous noirs indigènes.

Au dépôt de Suleymanié: 4.100 kilos de fer trempé sous forme de pelles neuves, 104 isolateurs.

A partir du LUNDI 23 Janvier

au SAMEDI 25 Février

GRAND RABAIS
ANNUEL
dans tous nos RAYONS**LAZZARO FRANCO & FILS**

GALATA, à côté du Tunnel, et PÉRA, Grand'Rue

En ce temps de crise nul n'ignore l'importance du

CREDIT

Allez chez le marchand-tailleur de Paris pour hommes et dames

AU RAFFINÉ

où vous pourrez avec des paiements échelonnés vous faire faire des costumes sur mesure

Deurt-Vol Azi, en face du Khédivial Palace, Grand'Rue de Pétra

GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW-YORK
140 Broadway, New-York.Capital Réserves et Profits. Dollars 42.255.395,56
Total de l'actif. Dollars 518.309.158,37

La Guaranty Trust Company of New-York est une Banque spécialement outillée pour faciliter les opérations de commerce internationales.

Elle possède des sièges à New-York, Londres, Paris, Liverpool, Bruxelles, Le Havre, Anvers, et Constantinople et a, en outre, des affiliations et des relations dans le monde entier, qui la mettent à même de fournir un service financier des plus complets,

Ses fonctions principales comprennent :

Ouverture de comptes courants et de comptes dépôts à terme. Garde de Titres
Opérations de change. Achats et Vente de Titres
Avances contre Nantissement. Ouverture de Crédits Documentaires
Recouvrement d'effets. Renseignements commerciaux
Emission de chèques et Lettres de Crédit circulaires.**SIEGE DE CONSTANTINOPLE**YILDIZ HAN, Rae Kurekdjiler, GALATA
Téléphone: Péra 2600-2604 Adresse Télégraphique: « Garibis »NEW-YORK LONDRES LIVERPOOL
PARIS LE HAVRE BRUXELLES ANVERS**Chemin de fer d'Anatolie**

Haïdar-Pacha — Ada-Bazar

La direction militaire de l'exploitation du chemin de fer ottoman d'Anatolie porte à la connaissance du public qu'à partir du 21 octobre, le trafic de voyageurs, marchandises et bestiaux, qui s'étend actuellement sur le parcours Haïdar-Pacha à Yaremdja sera repris aussi sur le tronçon de Yaremdja à Ada-Bazar, aux risques et périls des expéditeurs ou destinataires.

Les voyageurs empruntant les deux tronçons devront se faire livrer leurs billets de voyage jusqu'à Yaremdja contre paiement des taxes y afférentes et s'acheter ensuite à cette station de nouveaux billets pour leurs stations de destination.

Le transport de bagages, chiens messagers, marchandises, bestiaux, expédiés en grande ou en petite vitesse, un tronçon à l'autre, effectuera, sur base d'une seule et unique documentation, en port payé de la station de départ jusqu'à Yaremdja, et en port payé de Yaremdja à la station de destination.

L'arrivée des trains mixtes et de marchandises desservant le parcours de Haïdar-Pacha à Ada-Bazar est jusqu'à nouvel avis, fixé comme suit:

Train mixte 1004	
Haïdar-Pacha	Ada-Bazar
départ 9 —	(arrivée) 9 45
Pendik	(départ) 5 55
Touzla	départ 10 17
Guebzé	10 50
Dil-i-helassi	11 11
Tavchandjil	11 21
Héréké	11 41
Yaremdja	(arrivée) 12 —
	(départ) 12 30
Dérindjé	12 56
Ismidt	(arrivée) 13 14
	(départ) 13 45
Buyuk-Eerb.	14 30
Sabandja	15 10
Arifé	15 39
Ada-Bazar	arrivée 15 50
	Train mixte 1003
Ada-Bazar-Haïdar-Pacha	
Ada Bazar	départ 9 —
Arifé	9 25
Sabandja	9 52
Buyuk-Derb.	10 25
Ismidt	(arrivée) 10 55
	(départ) 11 26
Dérindjé	11 43
Yaremdja	(arrivée) 12 —
	(départ) 12 30
Héréké	12 59
Tavchandjil	13 10
Dil-i-helassi	13 25
Guebzé	14 05
Touzla	14 24
Pendik	(arrivée) 14 45
	(départ) 15 —
Haïdar-Pacha	arrivée 15 45

Pour plus amples renseignements, s'adresser au département commercial Haïdar-Pacha.

Haïdar-Pacha, le 13 octobre 1921.

La Direction militaire de l'exploitation

ATHINAÏKI

Cie Anonyme Assurance au Pirée

Assurances contre les risques d'incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres

Agents généraux à Constantinople : Etienne Zicatiotti et Fil.

Minerva Han No 31, 32, 36.

Téléphone Péra 947

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

Offres et Demandes

A louer : Trois bureaux belle vue, ascenseur et électrique à Manoukian han, à côté d'Ômer-Abid-han. — S'adresser : Bureau du Presse « Harmès », Koutchouch Millet han N. 12, — téléphone Péra : 385.

Gérant Djemil Siouffi, avocat

Depuis huit jours. Lettres d'affaires, invitations à dîner, commande d'un portrait... les coutumiers, passons.

Mais un de ces papiers m'impressionne plus. Il m'ordonnait, de la part de la mairie, de remplir le jour même une feuille de recensement. Je restai longuement à réfléchir devant cette banale requête. Elle caractérisait les complications sociales qui allaient résulter de la mauvaise plaisanterie de Tornada.

Si je n'avais eu à redouter que les complications sociales ! Celles-là, on les esquive encore. Mais il allait se présenter toutes les difficultés, les embarras de chaque minute, tenant à l'irruption subite d'un homme dans une vie intérieure de femme élégante.

Des riens, de petites pratiques : mais l'ignorance en fait des maladies. Tout d'abord, mes bagages. Ils se composent de trois malles, de deux caisses à chapeaux et d'une dizaine de colis de toutes sortes, sacs, nécessaire de toilette, coffre à bijoux, coussin à eau chaude, etc. etc. y compris même une boîte de pharmacie.

Le concierge reparti, je parcourus rapidement mon courrier, en panne

(à suivre)

CIES D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME
THE-NEW ZEALAND INSURANCE Co Ltd**THE PALATINE INSURANCE Co Ltd**

AGENTS GENERAUX

WALTER SEAGER & Co Ltd

Galata-Tchinili Rihim Han 4me étage

TELEPHONE PÉRA 381

vouï... lui qu'était si pas fier avé nous, on le regrette, que vous pensiez!... Mais a reviendra bientôt, faut croire?

Et, m'ouvrant la porte:

— Les bagages de mam'zelle sont rentrés.

— Ah! mes bagages... Laissez-moi, je vous prie.

J'avais besoin d'être seul au moment d'une émotion sacrée, lorsque je rentrais dans le nid où tant de fois Rolande était venue s'abriter. Que d'objets l'évoquaient!... Tout